

č. 430/2022
1

DODATEK č. 1 k zml. 430/2022

K zájezdové smlouvě o scénickém předvedení divadelní inscenace (hostování)

SMLOUVA O DÍLO s nehmotným výsledkem, sjednaná podle práva České republiky, zejm. §§ 2631-2635 NOZ.

(dále jen „SMLOUVA“)

STRANY SMLOUVY:

OBJEDNATEL/POŘADATEL

Firma/Jméno podnikatele/Jméno: městská část Bratislava - Staré Mesto	
Sídlo: Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava 1	
Registrovaný/Zapsaný:	IČ/DIČ: 00603147, 2020804170
Bankovní spojení: 1526012/0200	plátce DPH: NIE
IBAN: SK02 0200 0000 0000 0152 6012	SWIFT: SUBASKBX
Zastoupený: Ing. Zuzana Aufrichtová, starostka	
Další kontaktní osoby: Medelsky Borivoj, borivoj.medelsky@staremesto.sk	

(dále jen „OBJEDNATEL/POŘADATEL“) na straně jedné

a

ZHOTOVITEL – PROVOZOVATEL DIVADELNÍHO DÍLA

Moravské divadlo Olomouc, příspěvková organizace, sídlo: tř. Svobody 33, 779 00 Olomouc, IČ:100544, DIČ: CZ00100544, zapsaná ve veřejném rejstříku, vedeném u Krajského soudu v Ostravě sp. zn. Pr 989, bankovní spojení: účet číslo 331811/0100, KB a. s., zastoupená: **Ing. Davidem Gernešem, ředitelem**,
(dále jen „MORAVSKÉ DIVADLO“ nebo „MDO“) na straně druhé

Zájezdová smlouva o scénickém předvedení divadelní inscenace (hostování)

č. 250/2022 ze dne 20.06.2022

se mění takto:

2. PŘEDMĚT SMLOUVY

2.1 Závazky MORAVSKÉHO DIVADLA:

a) živě veřejně scénicky předvést inscenaci dále specifikovaného divadelního díla pro její nevýlučné užití OBJEDNATELEM/POŘADATELEM v pozici provozovatele divadelního představení pořádaném na jeho náklady a nebezpečí v místě, na scéně, dne, v čase a počtu představení:

Titul (autorské dílo)/ obor: KRÁLOVNY			
Autor: Roman Vencí & Michaela Doleželová			
MÍSTO PROVEDENÍ (plnění) adresa	PŘEDSTAVENÍ (fixní závazek) datum, hodina		Počet PŘEDSTAVENÍ
nádvoří Zichyho paláce, Venturská 9, Bratislava	07.09.2022 ve 20:00 h		1
Předpokládaná doba trvání jednoho představení	1,50 hod.	Přestávky	0

3. CENA DÍLA

3.1 Za jedno živé, veřejné, scénické předvedení INSCENACE (PŘEDSTAVENÍ) je ujednána cena:

První představení: 5 000,- Kč vč. 0% DPH	Druhé představení: (provedené návazně)	CELKEM: 5 000,- Kč vč. 0% DPH
---	---	--

Představení Královny bude uvedeno v rámci reciproční výměny za představení divadla GuNaGu RIADITEĚKY ZEMEGULE dne 20.06.2022 v 19:30 hodin v rámci MDO na Floře v Olomouci.

Ostatní ustanovení zájezdové smlouvy zůstávají v platnosti beze změny.

V Bratislavě dne

V Olomouci dne

za OBJEDNATELE/POŘADATELE
Ing. Zuzana Aufrichtová, starostka

Za MORAVSKÉ DIVADLO
Ing. David Gerneš ředitel

Handwritten signature

PŘÍLOHA PODLICENČNÍ SMLOUVA a SMLOUVA O PŘEVZETÍ POVINNOSTI – NOVÉ ZNĚNÍ!!**PŘÍLOHA č. 1 k zájezdové smlouvě*****Podlicenční smlouva a smlouva o převzetí povinnosti
NAHRAZUJE Podlicenční smlouvu ze dne 20.06.2022*****OBJEDNATEL/POŘADATEL**

Firma/Jméno podnikatele/Jméno: městská část Bratislava - Staré Mesto	
Sídlo: Vajanského nábr. 3, 814 21 Bratislava 1	
Registrovaný/Zapsaný:	IČ/DIČ: 00603147, 2020804170
Bankovní spojení: 1526012/0200	plátce DPH: NIE
IBAN: SK02 0200 0000 0000 0152 6012	SWIFT: SUBASKBX
Zastoupený: Ing. Zuzana Aufrichtová, starostka	
Další kontaktní osoby: Medelsky Borivoj borivoj.medelsky@staremesto.sk	

dále jen „JINÝ POŘADATEL“ na straně jedné

a

ZHOTOVITEL – PROVOZOVATEL DIVADELNÍHO DÍLA

Moravské divadlo Olomouc, příspěvková organizace, sídlo: tř. Svobody 33, 779 00 Olomouc, IČ:100544, DIČ: CZ00100544, zapsaná ve veřejném rejstříku, vedeném u Krajského soudu v Ostravě sp. zn. Pr 989, bankovní spojení: účet číslo 331811/0100, KB a. s., zastoupená: *Ing. Davidem Gernešem, ředitelem*,

dále jen „PROVOZOVATEL“ nebo „MDO“ na straně druhé

ujednali:

podlicenční smlouvu podle §2363 zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku a podle zák. č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů (autorský zákon) a **smlouvu o převzetí povinnosti** podle § 1888 a násl. občanského zákoníku č. 89/2012 Sb.

takto:

1. Úvodní ustanovení

1.1 PROVOZOVATEL uzavřel s nositeli autorských práv licenční smlouvu k užití následujícího autorského díla (dále jen „dílo“) jeho nastudováním a živým divadelním provozováním, a to v následujících oborech autorské tvorby:

Dílo/obor:	KRÁLOVNY
Autor/autoři:	Roman Vencľ & Michaela Doleželová

1.2 Na základě zvláštní smlouvy - Zájezdové smlouvy o scénickém předvedení divadelní inscenace – (hostování)

uzavřené mezi PROVOZOVATELEM (MDO) a JINÝM POŘADATELEM (dále jen „zvláštní smlouva“), se JINÝ POŘADATEL stane pořadatelem divadelního představení díla v podobě dodané a nastudované PROVOZOVATELEM, tj. svým jménem a na svůj účet užije dílo živým divadelním provozováním a bude vybírat vstupné za divadelní představení díla.

2. Podlicence

2.1 PROVOZOVATEL (MDO) poskytuje touto smlouvou JINÉMU POŘADATELI nevýhradní podlicence k užití uvedeného díla jeho živým divadelním provozováním v tomto rozsahu:

Územní rozsah podlicence:	SR
Množstevní rozsah podlicence:	1 představení
Časový rozsah podlicence:	07.09.2022

2.2 JINÝ POŘADATEL je oprávněn předmětné dílo provozovat výlučně v nastudování dodaném PROVOZOVATELEM (MDO). K jakémukoli jinému užití díla než je živé divadelní provozování (např. záznam živého provozování, rozhlasové nebo televizní vysílání apod.) je třeba uzavřít s nositeli autorských práv další smlouvu.

3. Nositelé autorských práv

3.1 Nositelé autorských práv ve vztahu ke konkrétnímu shora specifikovanému divadelnímu představení díla pořádanému JINÝM POŘADATELEM jsou:

DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z.s., Krátkého 143/1 190 03 Praha 9 – Vysočany.

4. Převzetí povinností

4.1 JINÝ POŘADATEL se zavazuje, že podle §1888 odst. 1 občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. přejímá následující povinnosti PROVOZOVATELE (MDO) z licenční smlouvy uzavřené mezi PROVOZOVATELEM (MDO) a nositeli autorských práv (viz. čl. 3 odst. 3.1), a to ve vztahu ke konkrétnímu shora specifikovanému divadelnímu představení díla pořádanému JINÝM POŘADATELEM:

a) povinnost předem požádat nositele autorských práv o povolení v případě, že JINÝ POŘADATEL plánuje uspořádat představení díla, které není přístupné pro veřejnost a/nebo na něm **není vybíráno vstupné** vůbec; pro uspořádání takového představení je JINÝ POŘADATEL povinen uzavřít zvláštní smlouvu s nositeli práv, kde bude upravena výše autorské odměny pro takovýto případ,

b) povinnost **písemně ohlásit** nositelům autorských práv celkový počet představení díla včetně jejich data a celkových hrubých tržeb za každé představení díla, jehož bude JINÝ POŘADATEL pořadatelem, a to vždy nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce po měsíci, v němž bylo představení díla uskutečněno, na adresu uvedenou v čl. 3 odst. 3.1. **Hrubými tržbami** se rozumí úhrn tržeb za prodané vstupenky včetně předplatného před odečtením jakýchkoli položek, včetně daňových, případně část ceny každé prodané abonentní vstupenky určený jako podíl ceny abonentní vstupenky a počtu představení, k jejichž návštěvě opravňuje;

c) povinnost **uhradit** nositelům práv za poskytnutí podlicence **odměnu ve výši: 12%**

DILIA, divadelní, literární, audiovizuální agentura, z.s., Krátkého 143/1, 190 03 Praha 9 – Vysočany, kontaktní e-mail: bendova@dilia.cz, č.ú. 1120113004/2700

z celkových hrubých tržeb za každé jednotlivé představení díla, jehož bude JINÝ POŘADATEL pořadatelem, a to buď na základě faktury vystavené agenturou na základě hlášení podle písm. b), nebo na účet uvedený v čl. 4 odst. 4.1. písm. c), v případě fyzické osoby;

d) povinnost umožnit nositelům **kontrolu účetních dokladů** za účelem ověření správnosti hlášení podle odst. 4.1 písm. b).

4.2 PROVOZOVATEL prohlašuje, že nositelé autorských práv udělili k takovému převzetí povinností souhlas a JINÝ POŘADATEL bere na vědomí, že mu touto smlouvou vzniká povinnost vůči nositelům autorských práv plnit dle čl. 4 odst. 4.1.

5. Závěrečná ustanovení

5.1 Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky. Nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Vůči nositelům autorských práv ani MDO není předmětem obchodního tajemství.

5.2 Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze písemnými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.

V Bratislavě dne

V Olomouci dne

za OBJEDNÁTELE/POŘADATELE,
Ing. Zuzana Aufrichtová, starostka,

Za MORAVSKÉ DIVADLO
Ing. David Gerneš, ředitel